BALBOA ATLAS MILWAUKEE

Segunda Epoca — Panamá, Mayo 2 de 1953 — No. 430

Monumental paseo se llevará a cabo el Domingo 17

La Junta Directiva del Club BAM se halla trabajando activamente en los preparativos para un gran paseo que se llevará a cabo, probablemente, el próximo domingo, día 17 del actual, en una finca que no ha sido anunciada todavía.

Es especial deseo de la Directiva del BAM, que este paseo, que se prepara para la indicada fecha, constituya un verdadero acontecimiento en la historia del Club, motivo por el cual se están adelantando activamente las gestiones conducentes al mayor éxito de esta actividad social.

Es casi seguro que en nuestro próximo número podremos dar cuenta detallada de las gestiones realizadas para esta gran fiesta, cuyo solo anuncio ha logrado despertar el mayor entusiasmo entre todos los compañeros, socios del Club BAM.

Pésame:

Enviamos nuestro más sentido pésame al compañero Doroteo (Ñato) Ortega, empleado del departamento de Tráfico de la Planta Colón, y a todos sus familiares por el fallecimiento de su señora madre doña Petita Ortega, ocurrido el pasado sábado 18 de Abril.

Sociales:

ARTURO SAUCEDO

Felicitamos por este medio al compañero Arturo Saucedo, quien el martes 28 del presente cumplió 25 años de estar trabajando con toda consideración y eficiencia en esta empresa. Saucedo actualmente ocupa el puesto de Custodia y Mantenimiento de la Planta Atlas y en el curso de todos estos años servidos, ha merecido el aprecio de todos sus compañeros. El Semanario BAM se complace en desearle muchos años más de compañía en esta familia cervecera.

TOME SIEMPRE
CERVEZA BALBOA

Agradecimiento

Doroteo Ortega y familia se valen de las páginas del BAM para agradecer a todos sus amigos de esta Empresa y también a los choferes de la Plaza 5 de Mayo, compañeros de su hermano Rosario Ortega, sus frases de condolencia y su gran cooperación en el sepelio de su señora madre Petita Ortega, efectuado en esta capital la semana pasada.

Panamá, Abril de 1953.

SOCIALES

Despedimos al compañero Marcos Navarro, eficiente empleado del Departamento de Envase, quien parte hoy para la ciudad de Chitré a participar en el Campeonato de Levantamientos de Pesas. Le deseamos muchos triunfos.

Despedimos a las Srtas. Nelly Rodríguez y Judith Saucedo, quienes hoy sábado parten para la ciudad de Santiago de Veraguas a continuar sus estudios en la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena. Le deseamos buen viaje y éxito en sus estudios.

Bautizo:

El sábado 25 próximo pasado, recibió las aguas bautismales en la Iglesia de Cristo Rey la simpática niñita Brunilda Cedeño, hija del estimado compañero Sr. Abraham Cedeño (Compa Cedeño), como cariñosamente se le llama en el Envase. Este acto fue celebrado con una simpática fiestecita y a la que asistieron, además de sus familiares, un grupo de sus mejores amistades. Siendo sus padrinos de pila, el compañero Antonio González R. "Chiricano" y la joven señora Omaira Avila.

Salud y un cúmulo de felicidades le deseamos a la nueva cristiana al lado de sus queridos padres.

02 ABR 1954

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

BALBOA · ATLAS MILWAUKEE

Publicación semanal de los Empleados de la Cervecería Nacional. S. A.
Aparece los sábados Se reparte gratis

DIRECTOR: **RENATO OZORES Q.**
JEFE DE REDACCION: **RAMON M. VALDES A.**
Impreso por "The Star & Herald Co." — Panamá.

La Fiesta del Trabajo

En casi todo el mundo se dedica la fecha del 1º de Mayo a la celebración del Día del Trabajo, en una forma que, por lo repetida, se puede considerar ya tradicional, aun cuando idéntico significado tienen en ciertos países los distintos días señalados para celebraciones semejantes.

La total paralización de las labores cotidianas en la fecha señalada, dejando a los trabajadores todos la posibilidad de celebrar la festividad de dicho Día, tiene un alto significado que es preciso comprender y valorar debidamente. Porque días de asueto, de fiesta o de descanso, hay varios en el año, celebrados unos localmente o en determinados países nada más, aparte de las festividades religiosas que alcanzan mayor trascendencia, mientras que el Día del Trabajo, el 1º de Mayo, es algo que se viene considerando, repetimos, como una tradición que debe conservarse como símbolo de recordación de lo que el trabajo humano representa en el camino del progreso del bienestar y de la libertad de los pueblos.

Fácilmente se comprende que la fiesta del 1º de Mayo, celebrada en el día de ayer, no puede tener como único significado procurar un día de reposo o de inactividad a quienes prestan el concurso de su esfuerzo, intelectual o material, al desarrollo de cada país. El hecho mismo de su reconocimiento por un gran número de países que tienen entre sus fiestas nacionales la del 1º de Mayo, está indicando claramente que la finalidad primordial de la celebración es rendir un tributo de público reconocimiento a quienes en una u otra forma, en las fábricas y en los talleres, en los laboratorios, en las oficinas, en los centros de investigación y en los establecimientos de enseñanza, contribuyen con su inteligencia y con su aporte material al desarrollo de las comunidades y a las distintas manifestaciones del progreso.

A este colectivo reconocimiento de parte de la sociedad, es preciso corresponder debidamente, procurando siempre que la colaboración que hemos de prestar a la tarea común de nuestra patria, por medio del esfuerzo de cada uno, alcance los mayores rendimientos. Porque el progreso de los pueblos, su riqueza y bienestar, que a todos beneficia, es siempre el resultado de una labor común que es preciso realizar con pleno conocimiento de su alcance y trascendencia.

Tome SIEMPRE "CANADA DRY"

Por I. T. M.

Al amigo lector:

Los espectables años cerveceros, son tácitos de una elocuencia que sabe decir "quién es quién"; así como también de todas las altas y bajas; de toda comprensión; de toda consideración; de toda fé y confianza; de toda sinceridad; y de toda ingratitud . . . Y es por lo que me abstengo en dar a conocer una nota que se enviara para su publicación, muy objetiva por cierto, porque no llegaría a ver la luz del día por parte de la dirección y porque los mismos problemas y casos de por allá, son los mismos de por acá, y conociendo bien los distintos caracteres de la Cervecería, mucho tendríamos que analizar y comunicar, para que se supiese que no todo aquí es belleza . . . Y como amigo que soy de ese lector que se empeña en enderezar cosas sin pensar que todo intento es en vano, sólo le recomiendo que el ser menos comunicativo es lo conveniente, y tener paciencia es lo mejor, porque todo aquí tiene su juicio y su final. Eso es todo cuanto puedo decir desde esta columna al amigo lector con relación a su muy sentida nota.

Espléndido agasajo:

Lucido resultó el agasajo que los oficiales de Oficina ofrecieran a los Jefes de la "Panama Fisher", compañía pesquera y vecina que hace uso de nuestros cuartos fríos. El acto tuvo lugar el jueves de la semana pasada en la terraza del Club Canada Dry, donde se departió amenamente, se bebió mucho pan-líquido y se comió un gigantesco "róbalo" escogido para tal ocasión

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

por los vecinos amigos, y el cual fue aderezado por las hacendosas y culinarias manos de don Ibarra, el técnico para todo, quien nos ofreció un nuevo plato, quien cido en los barcos extranjeros y portobeleños con el nombre de "Steam-Fish", pescado cocido en su propia sustancia. Mr. Dawson e Illueca lo alabaron mucho. El distinguido Femi y Pepe de la "Panama-Fisher" lo ponderaron. Torres e Icaza titularon: "El Técnico de Portobelo". Mani Alzamora se expresó: "Me llevo mi parte para mi casa". Petit dijo: —Bueno es el cazón. Rodrigo lamentó: De lo que me perdí. Y Diógenes Quintero gritó: — Que bueno están los pollos . . .

Nueva carbonatadora:

Lo más moderno en su clase, de invención sencilla y práctica, es la nueva máquina carbonatadora, que desde hace dos semanas viene funcionando en los cuartos fríos de la Planta Balboa, y cuya función es inyectar a la cerveza el gas carbónico (Co2). El sistema de aguacero y el control automático, mediante balanza, llama mucho la atención, por su eficacia y demás resultados afines, patetisándose en las "desbordante y persistente" espuma de nuestras ya famosas cervezas. Es así como la Cervecería, no escatima en gasto alguno, para producir lo mejor con lo mejor . . .

¡HABLA AHORA!

Mi buen amigo TORPEDO
por dárselas de valiente
en estado de embriaguez
se metió en un gran enredo,
le pegaron un revés
y le arrancaron dos dientes.
Pero él dice que esa hora
en que recibió el tormento
le ha servido de escarmiento
pues le gritan: ¡Habla ahora/

DON Q.

PINCELADAS

Por JOSE DE LA R. RODRIGUEZ

Por este medio damos las gracias al compañero don Carlos Deen por la gentil invitación que nos hizo para que lo acompañáramos al pintoresco pueblo de El Roble en el Distrito de Aguadulce, población ésta que con el esfuerzo de sus hombres crece cada día más. Nos hospedamos en casa del Mayor Bartolomé Carrión, oriundo y querido de ese pueblo.

No sabemos cómo pagar las atenciones que en pocas horas recibimos de parte de la familia Carrión, como también del propio Mayor Bartolomé que siempre se ha distinguido por su don de hombre bueno y de una fina cultura, como también su preparación envidiable ganada por sus propios esfuerzos. Después de una corta estadía en casa de la familia Carrión partimos para la ciudad de Santiago en compañía del apreciable amigo Monchi Valdés y del amigo López, "Edecán de don Carlos Deen". Llegamos a las diez de la noche a la residencia de Monchi, donde también fuímos muy bien recibidos y presentados a sus queridos padres. Después de la presentación, Valdés nos invitó a conocer su pueblo natal; vimos y apreciamos la gran popularidad que todavía conserva Monchi en su pueblo; desde el rico hasta el pobre quería saludarlo, abrazarlo, a su amigo que en un tiempo fue candidato a diputado, y todo era brindis y más brindis y agasajos.

Me quedé admirado de la gran cantidad de gentes que circulaban por las anchas calles no sé si eso es todos los domingos o era porque se trataba de la fiesta que el pueblo de Veraguas brindaba al señor Presidente de la República. Agradecemos las atenciones que recibimos de los hermanos Riera Pinilla, como de todos aquellos presentados por Valdés y que escapan a mi memoria. Y para terminar, quiero agradecer de todo corazón las atenciones del señor Ignacio Valdés y Sra., al Mayor Bartolomé, y a mis compañeros de viaje.

Lista de Donaciones de Sacos de Cemento:

(Continuación)

PLANTA ATLAS

	Sacos
Natán Benitez B.	1
Aquilino Guardado	1
Félix Ramos	1
Nicolás Remón	1
Luis Peñaloza	1
Temístocles Ibáñez	1
José Valverde	1
Leandro Garrido	1
Mateo Gutiérrez	1
Manuel Sanguillén	1
Azel Torres	1
Francisco Castillo	1
Rodolfo Díaz	1
Bonerges Díaz	1
Domingo Navarro	1
Miguel Ramírez	1
Antonio Ruíz	1
Rolando Stanziola	1
José C. Rodríguez	1
Andrés González	1
Julio E. Urriola	1
Joaquín Barría	1
Santiago Betancourt	1
Ildefonso Delgado H.	1
Enrique García	1
Plácido Morán	1
José I. Rodríguez	1
Tito M. Vald's	1
Valentín Bolaños	1
Orestes Espino	1
Luis Murillo	1
Aníbal Libre	1
Toribio González	1
Tomás Madrid	1
Constantino Arrocha	1
Pedro González	1
Cornelio Godoy	1
Juan Hernández	1
Ramón Muñoz	1
José R. Rebollón	1
Nemesio Ruíz	1
César Carrera	1
Rolando Gotti	1
Andrés Ledezma	1
José A. Morán	1
Alfonso Ramírez	1
Tomás Ramos G.	1

ESTIBADORES

Florencio Alvarado	1
Froilán Delgado	1

(Pasa a la Página 4)

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

LISTA DE DONANTES . . .

(Viene de la Página 3)

	Sacos
Victoriano Esquivel	1
Francisco Mendoza	1
Luis E. Pérez	1
Apolinar Ruíz	1
Gregorio Valdés	1
Emiliano Almillátegui	2
EMPLEADO ALMACEN	
Marcelo González	1
PROVISIONALES	
Julio Ramírez	1
Carlos N. Capriles	2
César Carrión	1
Humberto Carles	1
Leonardo Cumberbach	1
Iván Ortiz	1
Daniel Quintero	1
Marcos Rodríguez	1
Félix Trujillo	1
Marcial Villar Jr.	2
Felix Aguero	1
Dimas Cedeño	1
José Garzola M.	1
Arnulfo Percen M.	1
Cenobio González	1
José González	1
Manuel E. Martínez	1
Andrés Núñez	1
Carlos R. Peña	1
Jorge Vásquez	2
Ramón Arnheiter	1

(Continuará)

Que lo Devuelvan!

A mi dilecto amigo "Mingo Mangano", Cuarto Bate, con motivo de su viaje a Costa Rica.

A un vecino pueblo hermano
muy pronto partirá de ésta
como Director de Orquesta
el gran Mingo Mangano.
Pero aquí ya hemos resuelto
que no se podrá quedar
y que nos lo tienen que mandar
como: "MATERIAL DEVUELTO"
Lo contrario es un disparate
contra nuestro buen parecer
pues no podemos perder
nuestro mejor CUARTO BATE.

DON Q.

Lo que debemos saber de nuestras Cervezas

POR MAURO PARDO

(Continuación)

COCIMIENTO — SEGUNDA PARTE.—Una vez terminado el cocimiento, el mosto es bombeado a un tanque llamado "recibidor", donde el líquido es enfriado. Este mosto es pasado a través del ENFRIADERO directamente hacia el sótano de FERMENTACION. El enfriadero de "mosto" es un equipo de lo más moderno en cervecería, libre por completo de contaminación de bacterias o mohos. El líquido pasa por el interior de unos tubos que éstos a la vez son enfriados con amoníaco, y para explicarlo más claramente: el líquido entra a una temperatura de 160ºF y es enfriado hasta llegar a 45ºF.

El cuarto de FERMENTACION se mantiene a una temperatura constante de 45ºF, y al llegar el mosto, se deposita en un tanque, ya preparado de antemano, en el cual se le añade la LEVADURA. Al día siguiente este cocimiento es transferido a otro tanque completamente cerrado para obtener, durante su fermentación, el gas carbónico. Una completa fermentación se consigue en ocho días, aproximadamente, al cabo de los cuales, ya este líquido llamado "mosto" se ha convertido en CERVEZA. Las diferentes operaciones del trabajo en fermentación son sumamente delicadas, ya que contínuamente se hace necesario sacar muestras de los diferentes cocimientos para ver su gravedad específica, (peso) y temperatura de cada tanque. Para efectuar un trabajo perfecto se hace necesario llevar muchos años de experiencia, y precisamente nuestro compañero de labores Jim Ford, tiene 33 años de trabajar con la CERVECERIA NACIONAL. A pesar de que su trabajo es controlado por los cerveceros, éstos tienen la mayor confianza en las labores a él encomendadas.

SOTANOS DE ENVEJECIMIENTO — TERCERA PARTE:—La cerveza ha sido transferida a los cuartos de envejecimiento. Estos mantienen una temperatura constante de CERO a DOS grados centígrados (32 a 34ºF). El período de envejecimiento es de treinta a cuarenticinco días, en la mayoría de los casos depende del control del Maestro Cervecero. Regularmente una cerveza con 40 días de envejecimiento queda completamente lista. Después de este tiempo la cerveza es filtrada y carbonatada hasta obtener un producto completamente brillante y libre de impurezas.

Debido a que éste es el último lugar por donde pasa la cerveza antes de ser embotellada o embarrilada, existe una gran vigilancia y un completo control en la limpieza de tanques, mangueras, filtros y todo el equipo necesario por donde ha de pasar la cerveza.

La completa responsabilidad de este departamento está a cargo de nuestro compañero Adams Edelmire, quien como ya decía en mi primer artículo, cuanta con CUARENTA AÑOS de servicio, en esta Empresa. Desde luego sus ayudantes como Morán, Tejada, Padilla y otros, son igualmente empleados de más de veinte años de servicio y quienes también han adquirido una gran experiencia en sus labores.

La cerveza lista, clara y brillante, pasa a través de los medidores del Gobierno, hacia el Departamento de Envase. Los medidores son controlados por un Inspector del Gobierno, (Sr. Alzamora) y de ahí se puede ver diariamente los litros usados de cerveza. La Cervecería Nacional, S. A. es la Empresa que paga más por razones de impuesto, ya que mensualmente como impuesto a la cerveza paga alrededor de OCHENTA MIL BALBOAS.

(Continuará)

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.